



30.1.2015 г.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ЧЛЕНОВЕТЕ НА ЕП

Относно: Петиция 1341/2010, внесена от Самуел Мартин-Соза, с испанско гражданство, от името на екологичното движение „Еколози в действие“, относно нов списък на застрашени видове на Канарските острови и пряката му връзка със строителните работи в близост до Пуерто де Гранадиля

Петиция 1484/2010, внесена от Хосе Луис Фернандес Фуарос, с испанско гражданство, от името на гражданска група за действие срещу индустриалното пристанище на Гранадиля, относно списъка със защитени видове на Канарските острови

1. Резюме на петиция 1341/2010

Вносителят на петицията се позовава на приемането от местното правителство на Канарските острови на закон за съставяне на нов списък на застрашените видове на Канарските острови. Този закон е предизвикал широко разпространено чувство на отвращение сред местните хора и е бил отхвърлен от научната общност, тъй като новият списък пропуска 89 вида. Освен това видовете, включени в групи 2 и 3 от списъка, могат да бъдат обявени за незащитени за целите на отделни приоритети на обществени проекти. Вносителят на петицията счита, че има пряка връзка между този нов списък и строителните работи в близост до Пуерто де Гранадиля, тъй като тази местност е дом за видовете морска трева *Cymodocea nodosa*. Този вид понастоящем е включен в група 3 и по този начин вече не е препятствие за пристанищните строителни работи; новият списък също така ще позволи продължаването на редица други инфраструктурни проекти. Затова вносителят на петицията моли Европейския парламент да проучи дали новият списък е в съответствие със законодателството на ЕС в областта на околната среда и да преразгледа разрешителното за строителните работи в Пуерто де Гранадиля.

Резюме на петиция 1484/2010

Вносителят на петицията възразява срещу закона, с който се установява нов списък със защитени видове на Канарските острови, като твърди, че липсата на информация за обществеността относно съответния закон представлява нарушение на Директива 2003/04/ЕО относно обществения достъп до информация за околната среда, както и на Конвенцията от Орхус. Вносителят на петицията също така оспорва използването на структурните фондове и Кохезионния фонд за извършването на дейности на пристанището в Гранадиля.

2. Допустимост

Петиция № 1341/2011: Обявена за допустима на 9 февруари 2011 г.

Петиция 1484/2011: Обявена за допустима на 14 март 2011 г.

Комисията е приканена да предостави сведения (член 216, параграф 6 от правилника).

3. Отговор от Комисията, получен на 18 юли 2011 г.

Както беше съобщено на заседанието на комисията по петиции от 2 декември 2010 г., Комисията отправи към испанските органи искане за информация относно съответствието на новия списък със застрашени видове на Канарските острови със законодателството на ЕС по отношение на защитата на местообитанията и видовете. Комисията получи от испанските органи първи отговор, който въпреки това повдигна съмнения по отношение на съответствието на новия списък с разпоредбите на Директивата за местообитанията¹. Съответно към испанските органи беше отправено искане за допълнителни разяснения относно съответствието на предвидения режим за защита на видовете, включени в приложение III на новия списък, с предвидения от Директивата за местообитанията режим за защита на видовете, включени в приложение IV към директивата. В настоящия момент Комисията извършва оценка на последния испански отговор.

По отношение на въпросите, свързани с обществения достъп до информация за околната среда, както е предвидено в Директива 2003/4/ЕО², Комисията би искала да разясни, че тази директива беше приета, за да се адаптира законодателството на ЕС към Конвенцията от Орхус³. Съгласно директивата от публичните органи се изисква да предоставят на разположение информацията за околната среда, съхранявана от или за тях, на всеки заявител, при поискване и без той да трябва да декларира интерес. Това предполага, че за да бъдат приложими съответните разпоредби на директивата, трябва да бъде подадено заявление за достъп до информация за околната среда. От предоставената от вносителите на петицията информация не става ясно дали такава

¹ Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 г. за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна. ОВ L 206 от 22.7.1992 г.

² Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2003 г. относно обществения достъп до информация за околната среда и за отмяна на Директива 90/313/ЕИО, ОВ L 41, 14.2.2003 г.

³ Конвенция за достъпа до информация, участието на обществеността в процеса на вземането на решения и достъпа до правосъдие по въпроси на околната среда, изготвена в Орхус, Дания, на 25 юни 1998 г., ОВ L 124, 17.5.2005 г.

искане за достъп до информация е било отправено. Следва също така да се припомни, че съгласно член 4, параграф 1, буква г) от директивата държава членка има възможността да откаже достъп, ако искането се отнася за материали в процес на изготвяне или недовършени документи или данни.

Освен това в член 7 от Директивата се предвижда обществените органи да гарантират активно и систематично разпространение на информацията за околната среда, която се отнася до техните функции и която се съхранява от или за тях. Все пак това задължение е ограничено за някои категории документи и съгласно тези разпоредби на директивата не се изисква да бъде публикуван проектозакон.

В заявлението за големия проект, подадено на 11 май 2009 г., заедно с преразгледаното заявление, получено на 27 декември 2010 г., се посочва, че общата сума на допустимите разходи е в размер на 113 299 864 евро, от които 83 750 000 евро ще бъдат включени в решението за отпускане на безвъзмездни средства. При съфинансиране от 80 % делът на финансиране със средства от ЕС ще достигне до 67 000 000 евро, ако бъде получено одобрение. В действителност, независимо от факта, че големият проект е обявен за допустим, службите на Комисията все още анализират досието и извършват необходимите вътрешни консултации. Следователно все още не е взето решение относно неговото одобряване.

Заключение

Комисията счита, че одобрението на проектозакона, с който се предвижда нов списък на застрашените видове на Канарските острови, не представлява нарушение на Директива 2003/4/ЕО.

Комисията анализира последния отговор на испанските органи, за да провери съответствието на новия списък с разпоредбите на Директивата за местообитанията.

Комисията ще продължи да наблюдава пълното и правилно прилагане на разпоредбите от становището на Комисията съгласно член 6, параграф 4 от Директивата за местообитанията по отношение на проекта за ново пристанище в Гранадиля, за да гарантира пълното спазване на разпоредбите на тази директива.

4. Отговор от Комисията (REV), получен на 30 октомври 2013 г.

Комисията направи оценка на информацията, предоставена от испанските органи в контекста на разследването по инструмента „EU PILOT“. Комисията заключи, че по силата на Регионален закон 4/2010 на Канарските острови някои животински и растителни видове, включени в списъка в приложение IV от Директивата за местообитанията¹, могат да бъдат изключени от всякакъв вид защита, когато се намират извън границите на защитените зони на територията на автономната област. Комисията прецени, че това би било твърде ограничително тълкование на членове 12 и

¹ Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 г. за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна. ОВ L 206 от 22.7.1992 г.

13 от Директивата, която изисква система за строга защита на тези видове, независимо от факта дали те са в границите на защитените зони или извън тях.

Що се касае до опасенията на вносителя на петицията относно пристанището в Гранадила, Комисията отбелязва, че видът *Сумодоcea nodosa* не е включен в списъка в приложенията към Директивата за местообитанията като един от видовете от интерес за Общността или вид, който изисква строга система за защита.

Заключение

На 26 април 2013 г. Комисията откри административно производство за установяване на неизпълнение на задължения и изпрати на Испания официално уведомително писмо, в което поиска от испанските органи да представят своите забележки относно Регионален закон 4/2010 на Канарските острови. В момента Комисията анализира предоставената от Испания информация, за да гарантира правилното прилагане на съответните разпоредби на Директивата за местообитанията в този случай.

5. Отговор на Комисията (II), получен на 19 декември 2013 г.

Членове 12 и 13 от Директивата за местообитанията¹ съдържат изискването държавите членки да установят строга система за защита на всички животински и растителни видове, изброени в приложение IV към Директивата. Вследствие на оценката на забележките, представени от испанските органи в отговор на официалното уведомително писмо, изпратено на 26 април 2013 г., Комисията заключи, че чрез приемането на Регионален закон 4/2010, с който се създава новият каталог на защитените видове в автономната област Канарски острови, Испания не е установила строга система за защита на територията на автономна област Канарски острови за 65 животински и растителни видове, изброени в приложение IV към Директивата за местообитанията.

Заключение

С оглед на горепосоченото Комисията изготви мотивирано становище на 20 ноември 2013 г. Комисията прикани Кралство Испания да предприеме необходимите мерки, за да се съобрази с това мотивирано становище и да отговори на Комисията в срок от два месеца.

6. Отговор от Комисията (III), получен на 30 януари 2015 г.

Петиции 1341/2010 и 1484/2010

На 20 ноември 2013 г. Комисията представи мотивирано становище с оглед на факта, че разпоредбите на Регионален закон 4/2010, с който се създава новият каталог на защитените видове в автономната област Канарски острови, не установяват строга

¹ Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 г. за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна. ОВ L 206 от 22.7.1992 г.

система за защита на територията на автономна област Канарски острови за 65 животински и растителни видове, изброени в приложение IV към Директивата за местообитанията¹. Испанските органи бяха приканени да предприемат необходимите мерки, за да се съобразят с това мотивирано становище в срок от два месеца.

Испанските органи отговориха, че Регионален закон 4/2010 е изменен с Наредба 20/2014 от 20 март с оглед осигуряване на подходяща защита за съответните животински и растителни видове, независимо от това къде се намират, в съответствие с Директивата за местообитанията.

На 24 юли 2013 г. Комисията прие Решение С (2013) 4885 за одобряване на финансов принос от Кохезионния фонд за големия проект „Строителни работи за укрепване на пристанището Гранадиля, допълнителна дига за пристанището Гранадиля и възстановяване на природния резерват Монтана Роха“ (фаза I). В момента Комисията не разполага с нова информация, която да дава основание за преразглеждане на нейното решение.

Заклучение

След приемането на Наредба 20/2014, положението във връзка с нарушението на Директивата за местообитанията е подобро. Вследствие на това Комисията реши да приключи този случай през юли 2014 година.

¹ Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 г. за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна. ОВ L 206 от 22.7.1992 г.